

## ЗМІСТ

### СЛОВ'ЯНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРА

Беценко Т. П. ЗВУКОВА ГРА СЛІВ ЯК ФОНОСТИЛІСТИЧНИЙ ПРИЙОМ ХУДОЖНЬО-ОБРАЗНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ПОЕТИЧНОЇ МОВИ.....	4
Біленко Т. Г. ЛІТЕРАТУРНО-ХУДОЖНЯ ІНТЕРПРЕТАЦІЯ КОНЦЕПЦІЇ ЛЮДИНИ Й ІСТОРІЇ В РОМАНІ ВОЛОДИМИРА ЛИСА «СТОЛІТТЯ ЯКОВА».....	8
Булик-Верхола С. З., Теглівець Ю. В. ОСОБЛИВОСТІ ЕЛЕКТРОННОГО НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНОГО КОМПЛЕКСУ «ОСНОВИ ТЕРМІНОЗНАВСТВА ДЛЯ СТУДЕНТІВ ГУМАНІТАРНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ».....	12
Варданян М. В. КОНЦЕПТОСФЕРА СВОГО – ЧУЖОГО ЯК ІНТЕРПРЕТАЦІЙНА СТРАТЕГІЯ ЛІТЕРАТУРИ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ЮНАЦТВА УКРАЇНСЬКОЇ ДІАСПОРИ.....	15
Верба Т. Ю. ОНОВЛЕНІ МОДЕЛЮВАННЯ ІСТОРИЧНИХ ПОСТАТЕЙ І ПОДІЙ В УКРАЇНСЬКИХ ІСТОРИЧНИХ ПОВІСТЯХ ХХІ СТ. ....	18
Волошин М. М., Драпалюк Г. С. МИРОМОДЕЛИРУЮЩІЕ ПРОСТРАНСТВЕННЫЕ ДОМИНАНТЫ ЛИРИКИ В.Г. МАЛАХИЕВОЙ-МИРОВИЧ.....	22
Vorona I. I., Yashchyk N. R. ENTLEHNUNGEN IN DER UKRAINISCHEN MEDIZINISCHEN TERMINOLOGIE.....	26
Гришко О. П. ХУДОЖНЬО-СТИЛІСТИЧНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ЛІНГВОКУЛЬТУРЕМ У ПРОЗІ КІНЦЯ ХХ – ПОЧАТКУ ХХІ СТОЛІТЬ.....	31
Дегтярьова К. В. МОВНО-ЕТИКЕТНІ ОДИНИЦІ В МЕДИЧНОМУ ДИСКУРСІ: ЛІНГВОДИДАКТИЧНИЙ АСПЕКТ.....	35
Кандюк-Лебідь С. В. ВНЕСОК ИРИНЕЯ ФАЛЬКОВСЬКОГО В РОЗВИТОК УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ КІНЦЯ XVIII – ПОЧАТКУ XIX СТОЛІТТЯ.....	38
Клейменова Т. В. ОБРАЗ ЖІНКИ НА ТЛІ ВОЄННОЇ ДІЙСНОСТІ У ПОВІСТІ «ТАНОК СМЕРТІ» ІВАНА САДОВОГО.....	41
Ковалчук М. С., Алексєєв В. С. СЕМАНТИКО-СИНТАКСІЧНІ ПАРАМЕТРИ ОДНОСКЛАДНИХ РЕЧЕНЬ У РОМАНІ ЛІНІ КОСТЕНКО «ЗАПИСКИ УКРАЇНСЬКОГО САМАШЕДШОГО».....	44
Козубенко Л. М. КОНЦЕПТ СОЦІАЛЬНО-ІСТОРИЧНОГО ТИПУ ВОЇНА-КОЗАКА У РОМАНІ ЛІНІ КОСТЕНКО «МАРУСЯ ЧУРАЙ».....	47
Костич Л. М. ADJ. MATERIAL В АСПЕКТІ СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНОЇ АСИМЕТРІЇ.....	50
Лагдан С. П. СКЛАДАННЯ МІЖНАРОДНИХ ТЕРМІНОЕЛЕМЕНТІВ ТА НАЦІОНАЛЬНИХ ОСНОВ (НА МАТЕРІАЛІ ТЕРМІНОЛОГІЇ ЗАЛІЗНИЧНОГО ТРАНСПОРТУ).....	56
Медвідь Н. С. СУСПІЛЬНО-ЕКОНОМІЧНА ЛЕКСИКА ДІЛОВОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ ГЕТЬМАНЩИНИ.....	59
Новиков А. О. СІМ ТАЄМНИЦЬ МАРКА КРОПИВНИЦЬКОГО.....	62
Орлов А. П. АРХЕТИПИЧЕСКИЕ ОБРАЗЫ ДЕРЕВА И ЧЕЛОВЕКА В РАССКАЗЕ ИВАНА БУНИНА «БОЖЬЕ ДЕРЕВО».....	65
Пантилеенок Е. С. ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ГЕНДЕРНОЙ ЛЕКСИКИ В ЯЗЫКЕ И РЕЧИ.....	69
Подденежная О. В. БІОГРАФІЧЕСКИЙ МОДУС В ПРОІЗВЕДЕНИИ К. КОБРИНА «КНИГА ПЕРЕМЕЩЕНИЙ. ПОСТ(НОН)ФІКШН».....	72

<i>Рибалка Я. І., Степаненко О. К.</i>	
РЕЧЕННЯ ПЕРІОДИЧНОЇ СТРУКТУРИ В РОМАНАХ П. ЗАГРЕБЕЛЬНОГО ТА О. ГОНЧАРА (ПОРІВНЯЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА).....	75
<i>Романова І. В.</i>	
МОТИВ САМОТНОСТІ ОСОБИСТОСТІ В РОМАНІ І. БАГРЯНОГО «МАРУСЯ БОГУСЛАВКА».....	78
<i>Руда Г. С.</i>	
ПРИНЦИПИ НАВЧАННЯ ФОНЕТИЧНОЇ СТИЛІСТИКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В ПЕДАГОГІЧНИХ ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ.....	81
<i>Свириденко О. М.</i>	
«ЛИСТ» ЯК ФЕНОМЕН У КОНТЕКСТІ РОМАНТИЧНИХ ТЕОРІЙ ТА ЕДИЦІЙНОЇ ПРАКТИКИ РОМАНТИКІВ.....	86
<i>Симоненко І. В.</i>	
СЛОВОЗМІНА ПРИКМЕТНИКІВ У ГОВІРКАХ СХІДНОПОЛІСЬКО-СЕРЕДНЬОПОЛІСЬКОГО ПОРУБІЖЖЯ.....	90
<i>Сметана І. І.</i>	
ТЕРМІН «МОТИВ» У ПАРАДИГМІ КОГНІТИВНО-СЕМАНТИЧНОГО АНАЛІЗУ ПОЕТИЧНОГО ТЕКСТУ.....	95
<i>Сонник Н. С., Стехна П. М., Щетинникова О. О.</i>	
ЛІНГВІСТИЧНІ АСПЕКТИ ВИРАЖЕННЯ КОНЦЕПТУ «ПРОСТІР» (НА МАТЕРІАЛІ РОСІЙСЬКОЇ МОВИ).....	98
<i>Стовбур Л. М.</i>	
СТИЛІСТИЧНІ МОЖЛИВОСТІ РЕЧЕНЬ ЗІ ЗВЕРТАННЯМ У КНИЗІ М. МАТІОС «НАЦІЯ».....	102
<i>Струкова Н. В., Маслова Г. М.</i>	
ПРОБЛЕМИ ВИКЛАДАННЯ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ УКРАЇНСЬКОМОВНИМ ГРОМАДЯНАМ.....	105
<i>Ципердюк О. Д.</i>	
МОВОСТИЛЬ ЄПІСКОПА ГРИГОРІЯ ХОМИШИНА: ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНИЙ АСПЕКТ.....	108
<i>Чистяк Д. О.</i>	
КОСМОЛОГІЧНИЙ СИМВОЛІЗМ У ПОЕЗІЇ ОЛЕГА ЗУЄВСЬКОГО.....	113
<i>Юсікова О. В.</i>	
ЗІ СПОСТЕРЕЖЕНЬ ЗА ДИНАМІКОЮ ЛЕКСИКИ ВІВЧАРСТВА ГОВІРКИ СЕЛА БОГДАН РАХІВСЬКОГО РАЙОНУ ЗАКАРПАТСЬКОЇ ОБЛАСТІ.....	116

## ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН

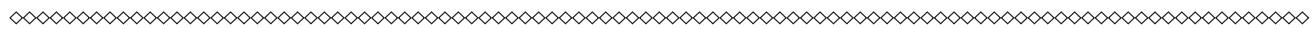
<i>Абдуrrахимова Мехрибан</i>	
ФУНКЦИОНАЛИЗАЦИЯ ВОЕННЫХ ТЕРМИНОВ НА ТЮРКСКОМ И АЗЕРБАЙДЖАНСКОМ ЯЗЫКАХ (ВНУТРЕННЯЯ ДИНАМИКА).....	120
<i>Aliyev A. R.</i>	
THE HISTORICAL PERSONALITIES IN THE EUROPEAN AND AZERBAIJANIAN HISTORICAL NOVELS.....	124
<i>Бабаева Е.</i>	
СИНТЕЗ ИСТОРИЗМА И МОДЕРНИЗМА (РОМАН «ПЕРЕСЕЛЕНИЕ»: ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РАЗМАХ ИСТОРИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ).....	128
<i>Базова В. І.</i>	
ОСОБЛИВОСТІ РАСОВОЇ ПАРАДИГМИ США В КІТЧЕВОМУ РОМАНІ ПОЛА БІТТІ «ЗАПРОДАНЕЦЬ».....	134
<i>Байрамова А. А.</i>	
СЛОЖНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ДИАЛЕКТЕ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ЯЗЫКА ОБЛАСТИ АГБАБА ЗАПАДНОГО АЗЕРБАЙДЖАНА.....	138
<i>Бродюк Ю. М.</i>	
«КОЖЕН КОХАНЕЦЬ – ВОЯК...»: СВОЄРІДНІСТЬ ВТЛЕННЯ МОТИВУ ЛЮБОВІ В «ЛЮБОВНИХ ЕЛЕГІЯХ» ТА «МИСТЕЦТВІ КОХАННЯ» ОВІДІЯ.....	141
<i>Гасанова К. А.</i>	
ЖУРНАЛ «ФИЮЗАТ» О ВОСПИТАНИИ И ОБУЧЕНИИ ЖЕНЩИН.....	144
<i>Мамедова Э. Э.</i>	
СОВРЕМЕННОСТЬ И СОВРЕМЕННИКИ В ПРОЗЕ И ПУБЛИЦИСТИКЕ АНАРА.....	148

<i>Маммадова Нурлана</i>	
ТВОРЧЕСТВО ГУСЕЙНА ДЖАВИДА В ИССЛЕДОВАНИИ МЕСУДА АЛИОГЛЫ .....	152
<i>Мирзоева Н. Ф.</i>	
ФОРМИРОВАНИЕ В КОНЦЕ XIX – НАЧАЛЕ XX ВЕКОВ	
РУССКО-АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ ЛИТЕРАТУРНЫХ СВЯЗЕЙ ЧЕРЕЗ ИЗУЧЕНИЕ ФОЛЬКЛОРА.....	156
<i>Наджафова К. Н.</i>	
ТУКАЙ И АЗЕРБАЙДЖАН.....	160
<i>Рзаева Г. З.</i>	
ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ОТРАЖЕНИЕ ГЕРОИЗМА В ПОЭМЕ ХАЛИЛА РЗЫ УЛУТЮРКА «ОРЛЫ КРАСНОДОНА».....	164
<i>Рзаева Г. М.</i>	
ОСОБЕННОСТИ ВОПЛОЩЕНИЯ ИДЕОЛОГИИ КОНТРКУЛЬТУРЫ В АМЕРИКАНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.....	168
<i>Хандан А. Р. З.</i>	
СОЦИАЛЬНАЯ СУЩНОСТЬ ПОЭЗИИ МЕХМЕТА АКИФА ЭРСОЯ .....	173



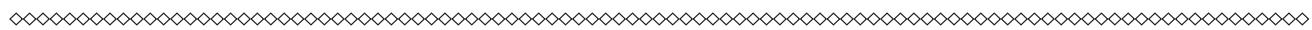
## ТЕОРИЯ ЛІТЕРАТУРИ

<i>Боговін О. В.</i>	
КОД VERSUS КОНЦЕПТ: СПІВВІДНОСНІСТЬ ПОНЯТЬ	
НА ПЕРЕТИНІ ТЕОРЕТИКО-ФІЛОЛОГІЧНИХ ПАРАДИГМ.....	178
<i>Капелюх Д. П.</i>	
РЕМАРКА ЯК СТРУКТУРНИЙ ЕЛЕМЕНТ КОМПОЗИЦІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ДРАМАТУРГІЧНОГО ТВОРУ.....	181



## ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

<i>Колінсько О. П.</i>	
ІРОНІЯ ЯК ЗАСІБ МОДЕлювання Світу в сучасній українській і російській новелі.....	186



## ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

<i>Колесник О. С.</i>	
ЛІНГВОСЕМІОТИКА СВІТОКОНСТРУЮВАННЯ .....	192
<i>Пасько Г. М.</i>	
РЕЗУЛЬТАТИ АНАЛІЗУ СЕМАНТИКО-ПРАГМАТИЧНИХ І КОГНІТИВНИХ ВИЯВІВ	
МОВЛЕННЄВОГО ЖАНРУ ЗАГАДКИ.....	197

<i>Поляк І. П.</i>	
КОМУНІКАТИВНО-ПРАГМАТИЧНА СПЕЦІАЛІЗАЦІЯ ТА ФОРМАЛЬНО-ГРАМАТИЧНА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ	
НЕОЗНАЧЕНОСТІ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ.....	200

<i>Рожков Ю. Г.</i>	
ТЕРМІНОЛОГІЯ ВЕТЕРИНАРНОЇ МЕДИЦИНІ: КОГНІТИВНИЙ АСПЕКТ.....	203

<i>Смирнова М. С., Коваль В. В.</i>	
ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТУ «ДЕРЕВО» У ПОЕТИЧНИХ ТЕКСТАХ	
У БЛИЗЬКО- ТА ДАЛЕКОСПОРІДНЕНІХ МОВАХ.....	206

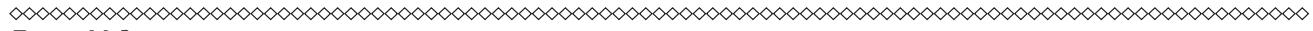
<i>Солдатова Л. П.</i>	
ІСТОРИЧНИЙ РОЗВИТОК ПОНЯТТЯ «МОВА» (КІНЕЦЬ XVIII – ПЕРША ПОЛОВИНА XIX СТОЛІТтя).....	209

<i>Ткач Л. М., Давидова Т. А.</i>	
ФОРМУВАННЯ І ПЕРЕКЛАДАННЯ ДОКУМЕНТОЗНАВЧИХ ТЕРМІНІВ.....	214

<i>Ясногурська Л. М.</i>	
ЕТИМОЛОГІЧНИЙ АНАЛІЗ СЕМАНТИЧНИХ ОЗНАК КОНЦЕПТУ	
ЗРАДА/BETRAYAL/TREASON/TREACHERY/PERFIDY/ADULTERY В УКРАЇНСЬКІЙ І АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ.....	218



## ПОРІВНЯЛЬНО-ІСТОРИЧНЕ, ТИПОЛОГІЧНЕ МОВОЗНАВСТВО



*Джура М. З.*

ДО ОПИСУ ЗВУКОВОЇ СИСТЕМИ САНСКРИТУ ТА ЩЕ ДЕЯКИХ ФОНЕТИЧНИХ ЯВИЩ У ЦІЙ МОВІ..... 222

*Zhoniak N. Ye.*

STYLISTIC ISSUES OF THE SYNTACTICAL WHOLE IN ARTISTIC PROSE  
(ON THE EXAMPLE OF SINCLAIR LEWIS'S "BABBIT")..... 226

*Kinašuk A. B.*

ТИПИ МІЖМОВНИХ СПІВВІДНОШЕНЬ ИРРАЦІОНАЛЬНИХ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ  
(НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ, АНГЛІЙСЬКОЇ ТА НІМЕЦЬКОЇ МОВ)..... 229

*Kijko Ю. Є.*

ТЕМПОРАЛЬНІСТЬ У НІМЕЦЬКИХ І УКРАЇНСЬКИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ СТАТЯХ  
ІЗ ФРАКТАЛЬНОЇ ПЕРСПЕКТИВИ..... 234

*Kijko C. B.*

ІНТЕРНАЦІОНАЛІЗМІ І МІЖМОВНІ ОМОНІМИ У ФАХОВІЙ МОВІ ТЕАТРУ..... 239

*Terexova C. I.*

ПОЛІПАРАДИГМАЛЬНА МЕТОДОЛОГІЧНА ОСНОВА  
СУЧASNІХ ЛІНГВІСТИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ КООРДИНАТ КОМУНІКАЦІЇ..... 244

*Швець О. В.*

ПОЛІПАРАДИГМАЛЬНИЙ ПДХІД ДО ВСТАНОВЛЕННЯ ТИПОЛОГІЙ НОМІНАТИВНИХ РЕЧЕНЬ  
В АНГЛІЙСЬКІЙ, ФРАНЦУЗЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ..... 247